

MEZŐBERÉNYI

HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti információs lap

XIII. évfolyam, 2003. március

Ötvenévi találkozó

2003. június 19-22 között ünnepeljük Mezőberény és Münsingen 10 éves testvérvárosi kapcsolatának évfordulóját városunkban. Az ünnepség előkészületi munkálatai miatt találkozott egymással a két város delegációja 2003. február 21-22-én, Ötvenében. Münsingen részéről Mike Münzing polgármester, Birgit Hartwig, a testvérvárosi kapcsolatok bizottságának elnöke, valamint Albrecht Vatter, a münsingeni polgármesteri hivatal oktatási -, kulturális - és sportosztályának vezetője vett részt a megbeszélésen. Mezőberényből Cservenák Pál Miklós polgármester, Bátovszky Gábor képviselő, Szűcsné Sziklai Éva a Művelődési Központ igazgatója, valamint Őszi Andrea a nemzetközi kapcsolatok felelőse utaztak a találkozóra. A kétnapos megbeszélés során kidolgozásra került a részletes programterv, valamint megállapodás született a testvérvárosok között abban, hogy ezentúl havi rendszerességgel informálják egymást a városokat érintő fontosabb hírekről.

A júniusban megrendezésre kerülő ünnepségsorozatra már most szeretnénk felhívni minden Kedves Olvasónk figyelmét!

Őszi Andrea

A TARTALOMBÓL:

- Programajánló 5. old.
- Favágás és medvetánc Szovátán 7. old.
- SPAR Supermarket Mezőberényben 8. old.
- Hírek az Orlai iskolából 9. old.
- 10. Farsang Kupa 11. old.
- Házi pingpong verseny 11. old.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete
és a Petőfi Sándor Művelődési Központ
tisztelettel meghívja Önt

az

1848-49-es FORRADALOM és SZABADSÁGHARC TISZTELETÉRE RENDEZETT ÜNNEPI PROGRAMOKRA

Március 13.

- 17.00 Gyertyagyújtás és közös éneklés
- megzenésített versek gitár kísérettel -
a Művelődési Központ parkjában, a Petőfi - szobornál

18.00 Petőfi Napok gálaműsora

a Petőfi Sándor Gimnázium rendezvénye a Művelődési Központban

Március 15.

- 9.00 Az 1848-49-es emlékhelyek koszorúzása
- 9.00 Petőfi emléktúra indul a Körös-partra
a SPAR áruház parkolójából
az Alföld Turista Egyesület szervezésében
- 9.30 Emlékezés az 1848-49-es forradalomra és szabadságharcra a Művelődési Központban
- Ökumenikus Istentisztelet
- Ünnepi műsor, melyben ünnepi beszédet mond: Öreg István,
az Orlai Petrics Soma Általános Iskola igazgatója
Közreműködnek: az 1. Sz. Általános Iskola 3. és 7. osztályos tanulói
és a Városi Ifjúsági Fúvószenekar
- 10.30 Koszorúzás a Petőfi szobornál
- 11.30 Koszorúzás a Körös-parti emlékműnél
a Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület szervezésében
(Az emlékműhöz autóbusz indul a Művelődési Központ parkolójából)

A rendezvény ideje alatt a Művelődési Központban
Szabó Ilona gobelinművész - Népballadák szövött falikárpitban című - kiállítása,
Bács Zoltán ötvös mester kiállítása és
Szabó László iparművész báb- és festménykiállítása tekinthető meg.

Városházi híradó

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2003. évi második ülését február 28-án tartotta.

Előljáróban a polgármester számolt be a két ülés között történetekről. (legutóbbi testületi ülés január 31.)

Budapesten a Vatinál megbeszélést folytatott a **Bélmegyer-Mezőberény összekötő útról.**

Tárgyalást folytatott **Kopcsák Mihály** úrral, a Hungarotel osztályvezetőjével jövőbeni együttműködésről.

Ulatovszky Máriaval, az OTP Békés Megyei osztályvezetőjével tárgyalt 2 alkalommal a szennyvízhálózat építésével kapcsolatos hitelfelvétel lehetőségéről.

Kiss Pál úrral, a SADE képviselőjével folytatott tárgyalást szennyvízberuházással kapcsolatosan.

Unió csatlakozással kapcsolatos előadássorozaton vett részt.

A Rádió 1 vezetőjével, **Fodor** úrral tárgyalt az önkormányzattal történő megállapodás tárgyában.

A Békés Megyei Vállalkozás Fejlesztő Közalapítvány vezetőjével tárgyalt.

Baranyó Gézaval és **Tátrai Ildikó**val folytatott megbeszélést idegenforgalmi ügyekben.

Környezetvédelmi Fórumon vett részt Gyulán.

A SPAR áruház megnyitóján volt jelen, valamint a vezérigazgatóval való értekezésem.

Rátóczy Zoltán úrral, az Alaszka 2000 ügyvezetőjével tárgyalt a volt Elektroháznak, a SPAR áruházon kívüli jövőbeni dolgairól.

Szécsi Géza úrral, a Lakáskassza szegedi vezetőjével folytatott tárgyalást a szennyvízcsatorna építéssel kapcsolatos lakossági előtakarékosági ügyekben.

Szegedi Baráti Kör rendezvényén vett részt.

Két alkalommal, február 17-én és 24-én rendkívüli testületi ülést kellett összehívni, a szennyvízhálózat előminősítési eljárásával kapcsolatban.

A Csongrád megyei Ásotthalom településen szennyvízberuházás átadási ünnepségen vett részt.

Körösök Völgye Natúrparc ülésén -alapszabály módosítási és munkaterv elfogadási napirendekkel- képviselte a várost.

Bod Tamás újságíró látogatása történt meg a Népszabadság számára írandó Mezőberény Város központjáról írt cikk kapcsán.

Az Öttevényi Kastély-Szállóban **Bátovszky Gábor** képviselővel, **Szűcsné Sziklai Éva** a Művelődési Központ igazgatójával találkoztak a műsingeni polgármesterrel, alpolgármesterrel és a városi kapcsolatok felelősével, megbeszélést folytattak a 2003. június 20-án és 21-én Mezőberényben megtartandó testvérvárosi kapcsolat 10 éves évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepségsorozatról.

Dr. Komlós Ferenc úrral tárgyalt az olaszországi Verónában tett látogatásáról, az ottani komposztáló üzem megtekintésével kapcsolatban, melynek esetleges mezőberényi megvalósítására kínálnak lehetőségeket.

A Békés Megyei Közútkezelő Közhasznú Kht. szervezésében Bélmegyeren megtartott összejövetelen, a Bélmegyer- Mezőberény összekötő út kezdésével kapcsolatosan az építési napló megnyitásra került, így kezdetét vette a **beruházás megvalósítása.**

Az első Magyar Közléskészítési Rt. területi program menedzserével, **Barát Sándorral** megbeszélést folytatott a közléskészítés kültéri fejlesztési lehetőségeiről és e tekintetben ajánlatkérés történt.

Az első Magyar Közléskészítési Rt. részéről **Sebők Sándor** ügyvezetővel tárgyalt a beltéri világítás megtakarítási lehetőségeiről, energia takarékos fogyasztók beépítésével, e tekintetben is történt ajánlatkérés.

Hitelügyekben többek között az alábbi bankokkal és személyekkel folytatott tárgyalásokat:

- OTP részéről **Vízványó Julianna** igazgatóval

- City Bank részéről **Nagy Zoltán Zsolt** nével

- Reiffeisen Bank részéről **Torányi** úrral

- Találkozás lett megszervezve a Művelődési Központban a mezőberényi vállalkozókkal, a Berényi Napok 2003 rendezvény sorozatról, a rendezvény jövőjéről beszélgettek.

A Csányi és Tsa. Kft. részéről **Csányi** úrral és **Túrocz Judittal** megbeszélést folytatott a szennyvíz előtakarékoság megszervezésével kapcsolatban.

Szabó Károlynéval tárgyalt PRescOmp iroda Budapest ajánlatáról, szóróanyag kiadása ügyében.

Kulik Ildikóval a **Kisokos** Gyula, Békés, Mezőberény, Sarkad, Elek kiadványával kapcsolatban történt megbeszélés.

Hevesi József úrral a Békés Megyei Önkormányzat főtanácsosával megbeszélést folytatott a Békés Megyei Etnikai Bizottság májusban, Mezőberényben tartandó ülésével kapcsolatosan.

Katasztrófavédelmi ülésen vett részt.

A Hiszi Nap Kft. ajánlatot adott Mezőberény térképpel kapcsolatban.

A Fírbáns Térképstudio Szeged, a mezőberényi zsebtérképpel kapcsolatban adott ajánlatot.

Állásügyekben történt megbeszélés 6 alkalommal, felsőfokú végzettséget szerzett állampolgárokkal.

Megbeszélés történt **Pinczés Tibor** úrral a Debmüt főmérnökével, a Mezőberényben létesítendő aszfaltkeverő üzem telepítésének jövőbeni alakításáról.

Munkahelyteremtéssel kapcsolatos vállalkozói megbeszélések és újabb látogató-

sok is történtek.

A Mezőberényi Bútoripari Rt. felszámolási eljárása 2003. február 15-én hivatalosan is megkezdődött. Ez ügyben megbeszélést folytatott **Dr. Gyalog Sándor** úrral a felszámolást végző cég vezetőjével az Rt. jövőbeni ügyeivel kapcsolatban, különös tekintettel a még állományban lévő 156 fő sorsának az alakulásáról.

A képviselők a beszámolót tudomásul vették.

A lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámoló során a képviselő-testület:

- Felkérte a Petőfi Sándor Művelődési Központ belső átalakítási munkálataihoz a Polgármesteri Hivatalt, kérjen árajánlatot helybeli vállalkozóktól is, és az információk ismeretében dönteni a júniusi testületi ülésen kíván.

- A Sporttelep felújításával kapcsolatos ütemtervet, a sporttelep felújításáról szóló előterjesztést elfogadta. Erdemben dönteni a 2003. évi költségvetés elfogadása után kíván.

A képviselők választási körzetében felmerülő kövilágítási problémáknak felmérését az idő rövidsége és a probléma részleteiből kidolgozása miatt, valamint a Városháza megvilágításának /dísz-kivilágításának /újabb lehetőségét az áprilisi testületi ülésen tárgyalja.

- A Mezőberényi Református Egyház-község kérelme /szennyvízhálózat, járda felújítás/, mivel a Petőfi utca Kálvin tér felőli részén már van meglévő szennyvíz csatornahálózat, a kivitelezés első fázisában megoldható a Puskin u. -Kálvin tér- Vasút u. csomópont újonnan építendő csatornaszakaszának a már meglévő vezetékhez való csatlakoztatása, így a Református Egyház szennyvízelvezetése megoldódik, és a járda felújításra kerül.

- A Thököly u. 52-94. sz. előtti útszakasz, Könyök u., Madár u., Belentai u. körút felőli rész utépitése érdekében a Nagy és Társa Kft./Mezőberény, Fő u. 7./ tervezőt bízza meg az engedélyezési tervek elkészítésével.

- Gyermekjóléti és Családsegítő Szolgálatra Kamut és Murony, valamint Kétsoprony községgel történő társulásról az Önkormányzati Társulási megállapodást elfogadta;

- a Humánsegítő és Szociális Szolgálat alapító okiratát módosította;

- 2003. II. félévben a Gyámhivatalt, valamint a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatot beszámoltatja munkájáról, különös tekintettel a kistérségi szerepkörből eredő feladatokra.

- A Polgármesteri Hivatal köztisztviselői számára 2003. évre a teljesítményértékelés alapjául szolgáló célok meghatározásával egyetértett. Minőségbiztosítási rendszer kiépítéséről -megfelelő előkészítés után- a májusi testületi ülésen tárgyal.

Mezőberény Város Önkormányzata 2003. évi költségvetését elfogadták, a bevételi és kiadási előirányzatok összességét egyaránt 2.539.813 E Ft-ban állapították meg.

(folytatás 3. oldalon)

(folytatás a 2. oldalról)

A városi közművelődési intézmények beszámolóit (Petőfi S. Művelődési Központ, Városi Könyvtár, Orlai P. S. Gyűjtemény), végzett munkájukról, elfogadta.

A kulturális intézmények vezetői állására kiírandó pályázatról a Képviselő-testület információ hiányában dönteni a márciusi testületi ülésen kíván. Felkérte a Polgármesteri Hivatalt, dolgozza ki az intézmények összevonása mellett és ellene szóló érveket.

Bejelentések tárgyalása során:

- az átcsoportosításokról és fedezetbiztosításokról szóló előterjesztéseket elfogadták.

- a szilárd és folyékony hulladék közszolgáltatási díjáról szóló rendeletet az 1., 2., sz. mellékletével kiegészítve elfogadták, valamint javasolták, hogy a Képviselő-testület 2003. II. félévi munkatervébe kerüljön beépítésre a Tappe Kft. beszámoltatása.

Az alábbiak szerint megállapított díjakat 2003. április 1 -től kell alkalmazni.

Települési szilárd hulladék gyűjtésének, szállításának, elhelyezésének díjai

I.) Lakossági:

a) szilárd hulladék gyűjtése és szállítása díjmentes

b) bérkonténer (sitt) 3.272 Ft/konténer + 12% ÁFA

c) bérkonténer (hulladék/lom) 4.681 Ft/konténer + 12% ÁFA

d) konténer bérleti díj 116 Ft/konténer/nap + 12% ÁFA

II.) Gazdálkodó szervezetnél, egyéni vállalkozónál, önkormányzati intézmény-nél keletkező szilárd hulladék gyűjtése és szállítása:

a) 110 literes edény 168 Ft/ürítés + 12 % ÁFA

b) 120 literes edény 244 Ft/ürítés + 12 % ÁFA

c) 240 literes edény 414 Ft/ürítés + 12 % ÁFA

d) 1,1 m³-as edény 942 Ft/ürítés + 12 % ÁFA

e) konténer szállítás 3.272 Ft/konténer + 12% ÁFA

f) 3 m³-as edény 4.681 Ft/ürítés + 12 % ÁFA (szállítás + ártalmatlanítás)

g) 4 m³-as edény 5.150 Ft/ürítés + 12 % ÁFA (szállítás + ártalmatlanítás)

h) 5 m³-as edény 5.620 Ft/ürítés + 12 % ÁFA (szállítás + ártalmatlanítás)

i) konténer bérleti díj 116 Ft/konténer/nap + 12% ÁFA

III.) Hulladékok elhelyezése (önerőből kiszállítva):

termelési hulladék 470 Ft/m³ + 12% ÁFA

IV.) Kézi közterületi hulladéktárolók ürítése díjmentes

V.) Magánszemélyek és az önkormányzat intézményei által, a hulladéklerakó-telepre beszállított kommunális hulladék elhelyezése díjtalan.

A települési folyékony hulladékkal, valamint az állati eredetű hígtrágyával kapcsolatos helyi közszolgáltatás igénybevételenek díja

1.) Lakossági:

1.) a) szennyvízszippantás 878 Ft/m³ + 12% ÁFA

b) szennyvízszippantás 3 m³ alatt 878 Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft +12% ÁFA kiszállás

2.) Közműves csatornahálózattal el nem látott településrészekben a lakossági szolgáltatási díj számításánál a mindenkor a költségvetési törvényben meghatározott támogatással csökkentett díj.

3.) a) kerti WC tisztítás, szippantás 1.097 Ft/m³+12% ÁFA

b) kerti WC tisztítás, szippantás 3 m³ alatt 1.097Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft+12% ÁFA kiszállás

c) állati hígtrágya szippantás 1.097 Ft/m³+12% ÁFA

d) állati hígtrágya szippantás 3 m³ alatt 1.097Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft+12% ÁFA kiszállás

II.) Gazdálkodó szervezetnél, egyéni vállalkozónál, önkormányzati intézmény-nél keletkező folyékony hulladék gyűjtése és szállítása, elhelyezése:

a) szennyvízszippantás 1.049 Ft/m³ + 12% ÁFA

b) szennyvízszippantás 3 m³ alatt 1.049 Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft +12% ÁFA kiszállás

c) kerti WC tisztítás, szippantás 1.316 Ft/m³+12% ÁFA

d) kerti WC tisztítás, szippantás 3 m³ alatt 1.316 Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft+12% ÁFA kiszállás

e) állati hígtrágya szippantás 1.316 Ft/m³+12% ÁFA

f) állati hígtrágya szippantás 3 m³ alatt 1.316 Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft+12% ÁFA kiszállás

g) szeszfőzdei hulladék 1.207 Ft/m³+12% ÁFA

h) szeszfőzdei hulladék 3 m³ alatt 1.207 Ft/m³+12% ÁFA + 2000.- Ft+12% ÁFA kiszállás

III.) Hulladékok elhelyezése (önerőből kiszállítva):

a) termelési hulladék 470 Ft/m³ + 12% ÁFA

b) állati hígtrágya 706 Ft/m³ + 12% ÁFA

c) szeszfőzdei hulladék 579 Ft/m³ + 12% ÁFA

d) szennyvíziszap 2.106 Ft/m³ + 12% ÁFA
Az elszállított települési folyékony hulladék és hígtrágya mennyiségét a szippantó gépjárműbe a beépített szintmérő (szintjelző) alapján kell meghatározni.

IV.) Szippantott szennyvíz fogadás díja: 312,90 Ft/m² + 12 % ÁFA.

Pályázat benyújtásához - a Szabó Árpád-ról tervezett mellszoborra - biztosítottak 700 eFt+ járulékait a-2003. évi költségvetés általános tartaléka terhére.

Szakmailag támogatásra méltónak ítélték meg id. Jeszenszky Károly "Osada Mező-Berény" című művének megjelentetését, ahhoz 100 eFt pénzügyi támogatást nyújtának, amennyiben a kiadvány további pénzügyi forrásai is biztosítva lesznek. A felajánlott támogatásért cserében 100 pld-ra igényt tart az önkormányzat, amiért köszönetet mond.

Megbízta az Oktatási és Kulturális Bizottságot, mérje fel a Mezőberény története kiegészítő kötet kiadása előtt a könyv iránti igényt, a támogatói kört.

Véleményezték a Békés Megyei Önkormányzat által benyújtott Békés Megyei Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiót, kiegészítéseiket, javaslatukat határozatba foglalták.

A helyi iparüzési adónál a már működő vállalkozók részére ugyanazt a kedvezményt biztosította, mint az új vállalkozóknak a létszámbővítés arányában.

Elvi nyilatkozattal támogatták, hogy az 1. Sz. Általános Iskola, a Kinizsi úti óvodával konzorciumban pályázatot nyújtson be Phare programra, melynek címe: "A hátrányos helyzetű, elsősorban roma gyermekek iskolai integrációját segítő pedagógiai programok fejlesztése, adaptálása és alkalmazása".

Elfogadták a "Körösök Völgye Naturpark" Egyesület Alapszabályának módosítását, a szavazat mennyiségére vonatkozóan a befizetett tagdíjak alapján.

T. Wagner Márton képviselő érdekességként elmondta, értesült arról, hogy **Kertész Imre: Sorstalanság** című könyvét meg fogják filmesíteni. A könyvben van egy történet, ami téglagyári "gettóról" szól, s mivel Mezőberényben 1944-ben az Ókerti téglagyárban is egy hasonló tragédia történt, nagyon érdekessé lenne, ha a filmet itt forgatnák. A helyszínt megnézték, 14 téglagyár közül -a mezőberényi az első három között szerepel- egy hónapon belül kiválasztják a megfelelőt.

A képviselők zárt ülésen az alábbi napirendeket tárgyalták meg:

Szarvasi u. 12. sz. ingatlanl kapcsolatos 284/2001./VII.17./ és 331/2002./XI.15./ sz. határozatok végrehajtása;

Szennyvíz beruházás /3., 4., 5a., 6. és 10a. öblözet és szennyvíztisztító telep bővítés/ lebonyolításának és műszaki ellenőrének kiválasztása;

Hozzájárulás kérése jelzálogjog bejegyzéshez;

Néhai Dombi József jelzálog átvállalási ügye;

Mezőberény Város belterületén a 3.sz., 4.sz., 5a. sz., 6. sz. 10a. sz. szennyvíz öblözetben szennyvízcsatorna hálózat építés és a szennyvíztisztító telep bővítéshez odaitelt KAC támogatás elfogadó nyilatkozat;

Polgári védelmi és katasztrófa védelmi feladatok ellátásának anyagi támogatása;

Közművelődési érdekeltsgnövelő pályázaton részvétel.

Pályázat gyerekeknek!

A mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési Központ pályázatot hirdet mezőberényi gyerekek és fiatalok - 3-18 éves korig - részére „Cirkusz világ - berényi gyerekek a porondon” címmel.

Jelentkezni lehet bohóctréfa, bohócjelent, bűvésztrükk, zsonglorkodás, kisállat-idomítás, akrobatika és más, a cirkusz világába beleillő egyéni vagy csoportos produkciókkal. A bemutató időtartama maximum 15 perc.

A produkciókat szakértő zsűri értékeli és a legjobbakat a Városi Gyermeknap keretében láthatja majd a mezőberényi közönség. A bemutatkozás során - a zsűri és a közönségszavazatok alapján - a Művelődési Központ a csoportos és egyéni kategóriák első három helyezettjét díjazza, illetve a zsűri különdíjakat is odaítélhet. Várható időpontja április vége - május eleje, a jelentkezésektől függően. **Jelentkezni lehet március 31-ig** a Művelődési Központban *Fábián Zsolt* népművelőnél, illetve jelentkezési lap kérhető az információs pultnál.



MESTER

INGATLÁN- ÉS HITELKÖZVETÍTŐ IRODA

Kamatátogatott lakáshiteltől a mezőgazdasági hitelig!
Békés, Kossuth u. Dózsa liget 1/b.

Minden csütörtök délelőtt 9-12 óráig Mezőberényben a Művelődési Központban!

Hívjon: 06/20/497-7551, személyesen is a helyszínre megyek.
Eladó és kiadó ingatlanokat keresek ügyfeleink részére.

Fényképes ingatlanajánlat a Művelődési Központ aulájában!

Szeretne Ön egy, az Európai Unióban is elfogadott angol nyelvvizsgát?

Válassza a PITMAN nyelvvizsgát!

Nálunk EU kompatibilis, nemzetközileg és államilag elismert bizonyítványt szerezhet.

Válassza a megye egyetlen bejelentett PITMAN Qualifications nyelvvizsgahelyét!

LINGVA Nyelvstúdió

5600 Békéscsaba, Jókai u. 23.

T.: 66/324-776

5700 Gyula, Béke sgt. 50. 1. em.

T.: 66/463-663/170



Az Európai Unió története II.

1973-ban a következő országok csatlakoztak a Közösségekhez: Nagy - Britannia, Dánia, Írország. Ezzel a bővítéssel az EK világgazdasági szerepe jelentősen megnövekedett. A nyolcvanas években új lendületet kaptak a csatlakozások: 1981-ben Görögország, 1986-ban pedig Portugália és Spanyolország lépett be a Közösségbe. Ezzel a bővítéssel az addig gazdaságilag és földrajzilag egységesnek tekinthető EK jóval heterogénabb lett. A szegényebb államok csatlakozása által előtérbe kerültek a gazdasági és szociális kérdések.

Bár a közösségi intézmények egyik célkitűzése a közös piac megalakítása volt, de korábban ezt nem a várt mértékben sikerült megvalósítani, mivel az államok nemzeti szuverenitásukat nem voltak hajlandók feladni. A nyolcvanas évek közepén azonban a piacok rugalmasabbá tétele, a valódi közös piac kialakítása égetően szükségessé vált. Úgy tűnt, hogy a tagállamok részéről is meg volt erre a politikai akarat és készen mutatkoztak szuverenitásuk korlátozására. Így születhetett meg az **Egységes Európai Okmány 1986-ban**, amelyben leszögezték, hogy az **egységes piac** kialakítását 1992 végéig meg kell valósítani. Ezért az elkövetkezendő évek a közösségi jogalkotás és tagállami jogharmonizáció jegyében teltek. Emellett az Egységes Okmány komoly intézményi változásokat is jelentett: kiterjesztette a képviselőtestület befolyását, szélesítette a Bizottság hatáskörét és megnövelte az ún. minősített többségi szavazás jelentőségét.

A Közösségek unióvá alakítása már a Római Szerződés bevezetőjében is helyt kapott, sokáig azonban irreálisnak tűnt ennek megvalósítása. A nyolcvanas évek végén a fordulópontot ennek irányába a közép-kelet-európai változások és ezen belül mindenekelőtt a német egység problémája jelentették. Az **Európai Unió Szerződést**, az ún. **Maastrichti Szerződést** végül 1992-ben írták alá, amely alapvető változásokat hozott az integráció jellegében. A tagállamok elhatározták, hogy a gazdasági integráció mélyítése érdekében gazdasági és pénzügyi unióra lépnek. Döntöttek a közös kül- és biztonságpolitika felállításáról mellett. Bevezették az uniós állampolgárságot és előrelépések történtek a személyek szabad mozgásának teljes körű biztosításának irányába is. A Maastrichti Szerződés a fentiek kivül bevezette az Európai Unió elnevezést, amely azonban nem lépett a három korábban létrehozott Közösség helyébe. Az EU ugyanis nem kapott önálló jogalanyiságot. Alapvető célként fogalmazták meg a döntéshozatal hatékonyabbá és demokratikusabbá tételét, ennek elérése érdekében a Szerződés jelentős mértékben növelte az Európai Parlament hatáskörét. Tisztázta a Közösség és a tagállamok hatásköreinek kereszteződéséből származó problémás kérdéseket is, miszerint egy kérdésben akkor kell közösségi szinten döntést hozni, ha a kitűzött cél tekintetében nemzeti szinten nem lehet kielégítő eredményre jutni (ezt nevezik a szubsidiaritás elvének).

Az EU létrejötte szoros integrációs tömböt jelent, ezért egyre többen nyilvánították ki csatlakozási szándékukat, mint pl. *Ausztria, Finnország és Svédország*. A közép-kelet-európai országok is jelezték csatlakozási érdeklődésüket, illetve kötöttek társulási megállapodásokat. Maastricht után azonban sokan úgy gondolták, hogy az EK-ból EU-vá fejlődő szervezet számos tekintetben elégtelenül működik. Ezért 1997-ben, Amszterdamban kidolgozták az **EU új, módosított alapszerződését**, az **Amszterdami Szerződést**. Ennek jelentősége azonban elmaradt a várakozásoktól: az intézményrendszer hatékonyabbá tételében nem született kielégítő eredmény és nem adott választ az Unió további bővítéséhez szükségesnek látszó kérdésekben. Ugyanakkor változtatásokat eszközölt a közös kül- és biztonságpolitika területén és jelentős hatást ért el a bel- és igazságügyi együttműködés szorosabbá fűzésében. Egyik fő célkitűzése volt az átláthatóbb és polgárközelibb döntéshozatal javítása.

Ez azonban nem befolyásolta a csatlakozási tárgyalások kezdetét, az **Unió 1998-ban 11 országgal el is indította ún. "keleti bővítési" folyamatát**. Ennek megvalósítása a XXI. századba került át.

Forrás: Horváth Zoltán: Kézikönyv az Európai Unióról, Magyar Országgyűlés 1999

Ősz Andrea

Az Európai Unió hivatalos honlapja: www.europa.eu.int

A mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési
Központ tisztelettel meghívja Önt és minden
kedves ismerősét

Szabó Ilona gobelinművész
NÉPBALLADÁK SZÖVÖTT FALIKÁRPITBAN
KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJÁRA,
melynek időpontja:
2003. március 12. (szerda) 17 óra.

Tárlatvezető: Szabó Ilona

A kiállítás megnyitóján népdalokat énekel:
Máté Norbert és Mizzsik Zsolt,
az Orlai Petrics Soma Általános Iskola tanulói

A kiállítás megtekinthető:
2003. március 12-től
március 20-ig nyitva tartási időben.



**„Aki életre keltette
a TV-macit”**

Szabó László
iparművész

BÁB -és
FESTMÉNY
KIÁLLÍTÁSA

Március 6-tól 21-ig
a
Művelődési
Központban!

Felhívás területi népdaléneklő versenyre

A mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési
Központ népdaléneklő versenyt hirdet
Mezőberény város és környezete (Kamut,
Murony, Csárdaszállás, Köröstarcsa) ál-
talános- és középiskoláinak diákjai szá-
mára. Célunk az ének-zene tanításának
segítése, a tehetséges énekesek felmé-
rése seregszemle-jelleggel.

A verseny ideje:

2003. március 20. (csütörtök) 15 óra

Helye: Petőfi Sándor Művelődési
Központ Mezőberény, Fő u. 4-6.

Színházlátogatók figyelem!

Békéscsabán a Jókai Színházban a
következő bérletes előadás 2003.
március 29-én (szombaton) lesz.

Színházbusz indul a Művelődési
Központ előtti parkoló-
ból 18 órakor.

Bemutatásra kerül:

Christian Schittenhelm:
DA VINCI - musical



PROGRAMAJÁNLÓ

- 7-én 19.00 ÖSSZTÁNC TÁRSASTÁNCOT KEDVELŐKNEK
8-án 15.00 IRODALMI KÁVÉHÁZ
AZ ELSŐ MAGYAR IRODALMI NOBEL-DÍJ UTÁN
Vendégünk Földes Anna irodalomtörténész
- 8-án 15.00 LUTHER ÓVODA FARSANGJA
12-én 17.00 NÉPBALLADÁK SZÖVÖTT FALIKÁRPITBAN
Szabó Ilona gobelinművész kiállítása
- 13-án 9-12.00 RENDHAGYÓ IRODALMI ÓRÁK Szabó Ilonával
13-án 14-15.00 RENDHAGYÓ IRODALMI ÓRÁK Szabó Ilonával
13-án 14.00 MEGYEI NÉPDAL ÉNEKLŐ VERSENY
SPECIÁLIS TAGOZATOS GYEREKEKNEK
AZ ORLAI PETRICS SOMA ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN
GYERTYAGYÚJTÁS MEGZENÉSÍTETT VERSEK KÖZÖS
ÉNEKLÉSÉVEL A PETŐFI SZOBORNÁL
- 13-án 17.00 PETŐFI NAPOK GÁLAMŰSORA
13-án 18.00 AZ 1. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉSE
14-én 11.00 AZ 1948-49-ES FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARCRA
PETŐFI EMLÉKTÚRA Gyülekező a SPAR Áruház előtt.
15-én 9.00 ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉS
15-én 9.30 AZ 1848-49-ES FORRADALOMRÓL ÉS SZABADSÁGHARCRA
KOSZORÚZÁS A KÖRÖS PARTI EMLÉKMŰNÉL
15-én 11.30 AZ ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET
19-én 17.00 RÉSZKÖZGYŰLÉSE
- 20-án 15.00 KISTÉRSÉGI NÉPDAL ÉNEKLŐ VERSENY
20-án 18.00 SÁNDOR-BÁL NYILVÁNOS FŐPRÓBA
21-én 19.00 ÖSSZTÁNC TÁRSASTÁNCOT KEDVELŐKNEK
22-én ÉRTELMI FOGYATÉKOS GYERMEKEK
ZENEKARI KONCERTJE
az I. ker. Evangélikus (német) Templomban
- 22-én 19.00 SÁNDOR-BÁL
27-én 9 és 11.00 GYERMEKSZÍNHÁZ Lázár Ervin: Négyszögletű kerek erdő
28-án 18.00 TERÜLETI BOR, KOLBÁSZ ÉS SAVANYÚSÁG VERSENY
Azoknak a rendezvényeknek, ahol helyszínt nem jelöltük meg,
a Művelődési Központ ad otthont.

Szeretettel várunk
minden érdeklődőt

a Városi Könyvtárba

2003. április 7-én 18 órára

A FIATAL IRODALOM ESTJÉRE,

ahol bemutatkoznak napjaink
tehetséges, fiatal szerzői:

Grecsó Krisztián,
Karafiáth Orsolya
és Varró Dániel.

MEGHÍVÓ

A Petőfi Sándor Gimnázium harmadik
osztályos tanulói szeretettel várják az
iskola egykori diákjait az idei

SÁNDOR - BÁLRA!

Időpont: 2003. március 22. 19 óra

Helye:

Petőfi Sándor Művelődési Központ
Jegyvásárlás és asztalfoglalás az iskola
titkárságán 2003. március 17-től!
Belépők ára (műsor + bál): 700 Ft
Ülőhely nélküli bál belépő: 250 Ft
(a helyszínen is megváltható)

IRODALMI KÁVÉHÁZ

„Az első magyar irodalmi Nobel - díj után” címmel!

Szeretettel várjuk az irodalom iránt érdeklődőket

március 8-án (szombaton) 15 órától a Művelődési Központba
Töltsük kellemesen a délutánt: kávé/tea és sütemény
mellett beszélgetssünk a „Sorstalanságról”.

Vendégünk:

Földes Anna irodalomtörténész, tanár, újságíró



HÍREK RÖVIDEN

* Az 1. Sz. Általános Iskola 4. alkalommal adott helyet és rendezte meg a Simonyi Zsigmond Kárpát-medencei Területi Helyesírási Versenyt február 14-én.

A felső tagozatos évfolyamokból összesen 48 fő képviselte Csárgaszállás, Hunya, Kamut, Körösladány, Köröstarcsa és Mezőberény 2 általános iskoláját.

A tollbamondás és a nem könnyű feladatok megoldásával a következő eredmények születtek: (Az elérhető pontszám 100 volt, az első helyezettek a megyei fordulóra jutottak).

4. évfolyam: III. hely Savolt Dániel 5.b 79,5 pont, **6. évfolyam:**

I. hely Hoffmann Dániel 6.b 89 pont, II. Babinszki Bence 6.b 88 pont,

7. évfolyam: I. hely Bak Nikolett 7.b 83 pont, II. hely Szikora Nóra

7.b 83 pont, III. hely Kiss Éva 7.b 81 pont, **8. évfolyam:** III. hely

Szabó Beáta 8.b 86 pont

* **Szépen, pontosan, magyarul:** Péchy Blanka Érdemes Művész az ifjúság anyanyelvi nevelését, az élőbeszéd-kultúra javítását feladatul tűzte önmaga és az oktatás elé.

Létrehozta a Kazinczy-díjat és elindította a Kazinczyról elnevezett Szép magyar beszéd versenyt.

A versenyzőknek az iskolai, városi, megyei és országos versenyen is egy kötelező és egy szabadon választott 20-25 soros prózai szöveget kell felolvasniuk egy XX. századi műből, mely nem tartalmaz párbeszédet, sem tájnyelvi, sem idegen szót.

A választott szöveg nem lehet műfordítás.

A teljesítmény értékelésekor a következő szempontokat veszik figyelembe: szövegértés, szövegűség, hangvétel, hangképzés, hangsúlyozás, természetes beszéd.

Az 1. Sz. Általános Iskolában 2003. február 6-án volt az első fordulója a **Kazinczy-versenynek**. **Helyezettek:** **5-6. osztály** 1. Vidó Judit 6.a, 2. Bereczki Anna, Hoffmann Dániel 6.b, 3. Nagy Ágnes 6.b, **7-8. osztály** 1. Bálint Bettina 8.b, Kiss Éva 7.b, Bagi Borbála 8.b

* **KAZINCZY-VERSENY A KÖNYVTÁRBAN:** A 2003. február 10-én megrendezett Kazinczy Ferencről elnevezett SZÉP MAGYAR BESZÉD versenye városi fordulójának eredményei:

5-6. osztályosok: I. Hoffmann Dániel (1. Sz. Általános Iskola 6. b osztály; felkészítő tanára: Kesztyűs Zsuzsa)

II. Nagy Ágnes (1. Sz. Általános Iskola 6. b osztály; felkészítő tanára: Kesztyűs Zsuzsa)

III. Dóczy Balázs és Hegyesi Klára (mindketten az Orlai P. S. Általános Iskola 6. b osztályába járnak; felkészítő tanáruk Kmetykó Istvánné)

7-8. osztályosok: I. Banuta Janka (Orlai P. S. Általános Iskola 8. c osztály; felkészítő tanára: Dr. Zubereczné Miklya Ibolya)

II. Dóczy Kinga (Orlai P. S. Általános Iskola 8. a. osztály; felkészítő tanára Dr. Zubereczné Miklya Ibolya)

III. Kiss Éva (1. Sz. Általános Iskola 7. b osztály; felkészítő tanára Schupkégel Sándorné)

és Bálint Bettina (1. Sz. Általános Iskola 8. b osztály; felkészítő tanára: Schupkégel Sándorné)

A Kisújszállásán megrendezésre kerülő területi versenyen Banuta Janka vesz részt.



* Az Orlai Petrics Soma Gyűjteményben Elődeink építészeti örökségei címmel nyílt kiállítás február 13-án. A kiállítást Kmetykó János építész nyitotta meg. A kiállításon mezőberényi épületek tervrajzait tekinthetik meg az érdeklődők Maász Ádám és Mérai József építészek hagyatékából, az 1890-1940-es évek közötti időszakból. Maász Ádám 1864-ben született, építészeti tevékenységét sokoldalúság jellemezte. Igényes tervrajzokat készített és az épületek kivitelezésében is részt vett. Legjelentősebb közülük a volt polgári iskola (ma Orlai Petrics Soma Általános Iskola). Mérai József, Maász Ádám fia, folytatta apja munkásságát. A gyűjtemény évek óta következetesen felvállalta Mezőberény építészeti értékeinek bemutatását. A helyi épített örökség védelmére, megőrzésére több kiállítással hívta fel a figyelmet, ez a kiállítás is ebbe a sorba tartozik. A rajzokat Kéki József magángyűjtő bocsátotta a gyűjtemény rendelkezésére.

A kiállítás 2003. április 12-ig tekinthető meg.

* Bács Zoltán ötvös mester árusítással egybekötött kiállítását Nagy Ferenc rajztanár nyitotta meg március 1-jén - a Művelődési Központban - az érdeklődő közönség előtt.

A megnyitó színvonalát emelte Kalocsay Károly orgonaművész zongorajátéka, akit a mezőberényi közönség a II. ker. evangélikus templomban rendezett orgonahangversenyeken már hallhatott.

Nagy Ferenc megnyitó beszédében a következő képpen szövegezt: „... Munkáiban harmonikusan találkozik a funkció és a forma, az utóbbiban a díszítmény, a több mint 1100 éves magyar motívumkincs. A mondavilág jelenik meg, a csodaszarvas, a griff, a turul, az életfa, változatos formáiban az indák a palmettákkal, a levélmintákkal az Eteleközből az apró kohók fényét hozzák felénk övezetek, hajkorongok, karkötők, újrafogalmazott díszekkel ékített ékszerek, használati eszközökön. Ezek a motívumok ott vannak a kispasztikákon, a tűzzománc faliképeken, a fával keretezett, a fába ágyazott fém- és üveg kompozíciókban. Múltunk tárgyai, őseink szellemi és fizikai munkájának emlékei jelennek meg ezekben az alkotásokban, művészi kivitelezésben. Mesterség? Művészet? Vagy talán a letűnt múlt szépségeinek féltése? A tömegtermelés által veszélyeztetett egyediség védelmének tárgyi felkiáltó jelei? Bács Zoltán így vall e kérdésekről: „az örökség gondozása ars poeticám” ...”

A kiállítás 2003. március 20-ig tart nyitva.

A mezőberényi Művelődési Központ
**TERÜLETI BOR-, SZÁRAZKOLBÁSZ
ÉS SAVANYÚSÁG VERSENYT RENDEZ**

2003. március 28-án

(pénteken) 18 órakor

a Művelődési Központban.

Benevezés: a helyszínen 17-18 óráig.

BÁNÁTI FESTŐK
ÁRUSÍTÁSSAL EGYBEKÖTÖTT KIÁLLÍTÁSA

2003. április 2-től 15-ig
a Művelődési Központban!

A kiállítás megnyitójának időpontja: 2003. április 2. 17 óra

A megnyitón Bánát művészeti életéről előadást tartanak a művészek.

Favágás és medvetánc Szovátán berényi résztvevőkkel

Szováta Város Önkormányzata meghívására január 24 és 26. között hivatalos és sport delegáció tartózkodott Szovátán. Erdélyi testvérvárosunkban ekkor rendezték meg a hagyományos Szovátai Téli Játékokat. A mezőberényi delegáció vezetője **Hoffmann Dániel**, az Ügyrendi Bizottság elnöke volt, akit a programról és a fogadtatásról kérdeztünk.

- Milyen programokból állt a Szovátai Téli Játékok?

- A Téli Játékok hasonlóan nagy szerepet töltenek be Szováta életében, mint nálunk a Berényi Napok. A program két részből állt: délelőtt 10-től délután 3 óráig sportvetélkedőn, este 19 órától kivilágoskivirradtig pedig egy bállal egybekötött fogadáson vehettünk részt. A sportjátékok számunkra sok érdekes - Szováta hagyományos gazdasági tevékenységével a fakitermeléssel-feldolgozással, valamint a város szimbólumával a medvével kapcsolatos - játékot tartalmaztak. A tíz csapat részvételével megvalósított versenyt egy hegyoldalon bonyolították le. Volt fadöntés és szállítás, báránylopás, favágás, málnaszedés és medvetáncoltatás, s mindez sítalpon!

Az esti fogadáson, amely üdvözlő beszéddel kezdődött, részt vett a város színe-java, sőt ott voltak az erdélyi magyarság jeles képviselői is. Többek között az alsóház elnöke, Maros megyei képviselő, a magyar pedagógus szakszervezet vezetője Csíkszeredáról, és több környező település polgármestere. Természetesen ott voltak a sportversenyen erejüket, ügyességüket összemérő csapatok, valamint a hivatalos delegációk tagjai. Az üdvözlő beszédek után finom vacsora és egy kellemes hangulatú bál várt ránk.

Fatörzs vontatása sítalpon nem is olyan egyszerű!

- Mezőberényen kívül máshonnan is érkeztek vendégek a rendezvényre?

- Igen. A Téli Játékokra 10 települést hívott meg Szováta Város Önkormányzata. A települések magyarországi testvérvárosai Szovátának. Ilyen például Sümeg, Tata, Budapest két kerülete, a Balatonfelvidék egy települése, de több erdélyi település, így például Parajd versenyzői is ott voltak. Persze nem csak szervezett formában, a város meghívására érkeztek vendégek, hiszen ez a program úgymond idegenforgalmi látványosság is, amelyre nagyon sokan ellátogatnak.

- Mezőberényt kik képviselték? Hogy érezték magukat?

- A sportjátékon Boczonádiné Székely Irén, Kecskeméti Gizella, Palotai Tibor és Szugyiczki János vállalta Mezőberény képviseletében a megmérettetést. A hivatalos delegációt Csávás István és Tóth Sándor képviselők, Öreg István az Orlai Petrics Soma Általános Iskola igazgatója és jómagam alkottuk. Úgy gondolom, bár Erdély szépségét sajnos sűrű köd takarta, a meleg fogadtatás, az érdekes programok mindenben kárpótolnak bennünket.

- Sportolóink a játékos megmérettetésben hogy álltak a „havat”?

- Lehet, hogy a nálunk használatos "Hogyan álltak a 'sarat' kifejezés helyén valóbb lenne, hiszen a szervezőknek elég nagy gon-

dot okozott, hogy megfelelő hóval borítsák a játékra kiszemelt területet. Olyan kevés volt itt a hó, hogy a környező erdőkből sátorlapon hordták össze a szükséges mennyiséget. Sportolóink először vettek részt ilyen játékon, így nemcsak a terep, hanem a feladat is ismeretlen volt számukra. A sorsolás sem kedvezett nekünk, mivel majdnem minden játékban elsőként kellett teljesíteni feladatukat, így a praktikák ellesésére sem volt lehetőségük. Ennek ellenére jól helyt álltak, a nehéz fizikai kihívásnak legjobb tudásuk szerint, fizikai adottságuknak megfelelően tettek eleget.

- Kint tartózkodásuk ideje alatt volt-e alkalmuk szót váltani a jövőre vonatkozó elképzelésekről? Gondolok itt arra, hogy ki mit tervez a testvérvárosi kapcsolat erősítése terén 2003-ban.

- Nemcsak tervekről esett szó, hanem közvetlen kapcsolatfelvétel is történt az ottani iskola és a mi Orlai Petrics Soma Általános Iskolánk között. A két iskola a jövőben többek között csereüdültetés lehetőségében is gondolkodik.

A városi kapcsolatot illetően vendéglátóink kinyilvánították, hogy az úgynevezett tanuló, ismerkedő év eltelte után a kölcsönös meghívások mellett szeretnék, ha minél több mezőberényi látogatna el városukba, és sokfajta kapcsolat jönne létre intézmények, csoportok, egyesületek, baráti társaságok vagy családok között.

A magam részéről - zárógondolatként - is csak ab-

béli reményemet fejezhetem ki, hogy az elindult kapcsolat tovább épül, szélesedik, s mivel viszonylag könnyen megközelíthető Szováta és nagyon szívélyes a fogadtatás, a mezőberényiek egyre nagyobb létszámban fognak, fogunk ellátogatni a Sóvidék központjába.

Köszönöm a beszélgetést!

Szűcsné Sziklai Éva



A berényi delegáció. Balról: Csávás István, Palotai Tibor, Boczonádiné Székely Irén, középen: Hoffmann Dániel, jobbról: Szugyiczki János, Tóth Sándor, Kecskeméti Gizella és Öreg István



GYERMEKSZÍNHÁZ:

A NÉGYSZÖGLETŰ KEREK ERDŐ MESÉI

a Csabai Színistúdió előadásában

Írta: Lázár Ervin

Rendezte: Józsa Mihály

2003. március 27 -én, 900 és 11.00 órától

Helyszín: Művelődési Központ, Mezőberény

Belépődíj: 300.-/fő



SPAR SZUPERMARKET MEZŐBERÉNYBEN

„Egy szép áruházat varázsoltak ide!” - üdvözölte a SPAR áruházat Mezőberényben Cservenák Pál Miklós, a város polgármestere a februári megnyitón.

Dr. Nemes Tibor a SPAR ügyvezető igazgatója, az igazgatóság elnöke az áruház ünnepélyes megnyitóján elmondta: Magyarországon ez az üzlet a 118., a megyében az 5. Az új mezőberényi SPAR szupermarket 640m²-es eladóterével (plussz 310 m²-es előkészítő és raktár) a szupermarket hálózat legkorszerűbb tagját képviseli. Kiemelte a több ezer élelmiszer és napi cikk közül a frissáru kínálatot (zöldség-gyümölcs, tejtermék, pékáru, cukrászati készítmények, húsáru, ...).

Ezen kívül azt, hogy könnyű megközelíthetőségével, kellemes és gyors bevásárlási környezetet kívánnak biztosítani. Számunkra legfontosabb a vevő, mi a vevőkért vagyunk. Ezt egészíti ki az, hogy a mezőberényiek is megismerhetik a vásárlói újságokból a rendszeres akciókat, a rendkívüli árelőnyt nyújtó SPAR márkajelű termékeket ...

Az új SPAR szupermarket megnyitása is hozzájárulhat a város további fejlődéséhez, a lakosság jobb ellátásához, és nem elhanyagolhatóan 24 új munkahelyet teremtett.

A hét minden napján várják a vásárlókat a következő nyitva tartási rend szerint: hétfőtől péntekig: 6.30-20 óráig, szombaton: 6.30-17 óráig, vasárnap: 8-13 óráig.

Mezeiné Bátori Valéria

A jövő egyik választható útja

AZ ÖKOGAZDÁLKODÁS

Manapság rengeteg szó esik arról, hogy az Európába tartozás legfontosabb kritériuma megfelelni az európai normáknak. Országunk, különösen a Dél-alföld lakossága elsősorban mezőgazdasággal foglalkozik. Ezen a téren a jövő útja, mely a fejlettebb Európába vezet az ökogazdálkodás. Intézményünk a maga lehetőségeivel, eszközeivel szeretné segíteni térségünk fejlődését. Ezért 2003. február 21-ére előadást szerveztünk a helyi gazdák számára, mely a dél-alföldi ökológiai gazdálkodás lehetőségeit és jelenlegi gyakorlatát ismertette az érdeklődőkkel.

Meghívott előadónk Dr. Szántosi Antalné a szarvasi Öntözési Kutatóintézet munkatársaként 1989-ben kezdett az ökogazdálkodással foglalkozni, majd 1996-ban családi vállalkozásban BioHungaricum Kft. néven saját biofarmot létesített. Előadásában beszélt a biogazdálkodás helyzetéről országos viszonylatban, megemlített néhány külföldi példát, majd a dél-alföldi régió biogazdait mutatta be egy kisfilm segítségével. Szó esett a biogazdák állami támogatásának rendszeréről és mértékéről, mely támogatást pályázati úton nyerhetnek el az ökológiai gazdálkodással foglalkozni kívánók. Ez után a jelenlévők kérdéseire adott válaszokból megtudhattuk többek között, hogyan lehet a paradicsom kártevői ellen vegyszer használata nélkül védekezni. Végül további tapasztalatgyűjtési lehetőségekről esett szó:

- A Szarvasi BioHungaricum Kft. minden évben Péter Pál napján (június 29-én) nyílt napot tart. Ezen a napon szakmai vezető irányításával kívülrőlők számára is megtekinthető a kft biofarmja. Szeretettel várnak minden érdeklődőt Mezőberényből is.

- A Dél-alföldi Biokultúra Egyesület pályázati támogatásból kb. 15 órás tanfolyamot indít. Megfelelő számú mezőberényi érdeklődő esetén a tanfolyam helyszíne Mezőberény lesz.

Intézményünk további szervezőmunkával kívánja segíteni e két utóbbi program megvalósulását is.

Ocsi

Kedves Olvasóink!

Kérjük Önöket, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-ával ebben az évben is támogassák a **Petőfi Sándor Művelődési Központ** művészeti és szabadidős programjainak megvalósulását!

Adószám: 15345400-2-04

**A GENERALI BIZTOSÍTÓ tájékoztatja ügyfeleit,
hogy a Fortuna téri irodája megszűnt.**

**Március 1-től ügyfél fogadás a Fő út 7. sz. alatt
Hétfőn délután 14-16 óráig**

Szerdán délelőtt 9-11 óráig és délután 15-18 óráig

Csütörtökön délelőtt 8-11 óráig

Teljeskörű biztosítási ügyintézés: biztosítás kötés, kárügyintézés, biztosítási tanácsadás, lakáshitel ügyintézés, géplízing ügyintézés.

Teljeskörű gépjármű ügyintézés: eredetiség vizsgálat, átíratás.

LAZARUS MINTABOLT

(Mezőberényben
a Piac Csarnok mellett)

Kínálatunkból: ovis ágyneműk, ágyneműk, lepedők, szivacs párnák (allergiásoknak is), téli paplanok, franciaágy - takarók, köntösök, törölközők, abroszok, konyhakendők, asztalterítők, függönyök drapériával, kötények, SZŐNYEGEK, VESSZŐ-ÁRU, ...

Megérkeztek a
**HÚSVÉTI
ASZTALTERÍTŐK!**

HÍREK AZ ORLAI ISKOLÁBÓL

* Február 14-én tartotta meg az 1. Sz. Általános Iskola a **Simonyi Zsigmond helyesírási verseny területi fordulóját**. Iskolánkból szép számmal vettek részt tanulóink ezen a helyesírási megméretésen.

Közülük a legjobb eredményt elérő tanulók a következők:

5. évfolyam: Széplaki Petra 1. hely, Szűcs Judit 2. hely
6. évfolyam: Hegyesi Klára 4. hely, Dóczy Balázs 5. hely
7. évfolyam: Pálffy Orsolya 5. hely
8. évfolyam: Banuta Janka 1. hely

A megyei fordulón iskolánkat Széplaki Petra és Banuta Janka képviseli.

Köszönjük a tanulóknak és a felkészítő tanároknak.

* 2003. február 21-én a békéscsabai 2. Sz. Általános Iskola volt a székhelye a **LITTERÁTUM nyelvi levelezős verseny írásbeli elődöntőjének**. (Az eredményekről márciusban értesítik az iskolát.)

Német nyelvből: Frey Ivett 5.c, Egeresi Fruzsina 5.c, Csók Bence 5.c, Sinka Diána 5.c, Mészáros Szimonetta 5.b

Herter Éva 5.a, Szűcs Judit 5.a, Hegedűs Zsuzsanna 7.c, Zavada Janka 7.a, Dombi Beáta 7.a

Angol nyelvből: Toldi Anikó 5.b, Kiss Tamara 5.b, Hegedűs Bálint 6.b, Laudisz Péter 8.b, Stibán Zoltán 8.b

* **Farsang:** február 14-én került megrendezésre az Orlai iskola hagyományos farsangi bulija, amelyet mindig 7. évfolyamosok szerveznek. Örömteli volt, hogy nagyon sok gyermek öltözött be különböző ötletes jelmezbe. A zsűri két kategóriában értékelt és a győztesek egy-egy tortát kaptak jutalmul, de a többiek sem maradtak édesség nélkül.

A jelmezversenyt követően egy jó hangulatú diszkó zárta a programot. A szervezők ezúton szeretnének köszönetet mondani a szülőknak a segítségükért.

* Február 21-én került megrendezésre a békéscsabai Madách úti Általános Iskolában a **Megyei Közlekedésbiztonsági Verseny** két korcsoportban: 4. és 8. évfolyamon. Iskolánkat a 4.a-ból Joó Ervin, a 8.a-ból Harmati Gábor képviselte. A színvonalasan lebonyolított elméleti és ügyességi feladatok teljesítéséből álló versenyen 4. évfolyamon a 31 indulóból a 6. helyezést, 8. évfolyamon a 26. helyezést érték el.

* A **Varga Tamás MATEMATIKA VERSENY** megyei döntőjébe bejutó tanulóink: Mazán Mónika 8.a, Harmati Gábor 8.a, Varnyú László 8.b.

A CSOKONAI-DÍJ KAPCSÁN

A februári lapszámunkban már hírül adtuk, hogy a **Békés Megyei Népművészeti Egyesület Csokonai Vitéz Mihályról elnevezett alkotói-közösségi elismerést** kapott. Az egyesületnek több mezőberényi tagja közül - **Debreczeni János** textiltervezőt, népi iparművészt kerestük fel kérdéseinkkel.

- Mit is takar ez a díj?

- Ezt a díjat a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma alapította. Ebben az évben adták át először több kategóriában. Ez a díj az amatőr művészeti munkában kifejtett több évtizedes kiemelkedő tevékenységet, munkásságot díjazza. Az, hogy a Békés Megyei Népművészeti Egyesületre esett a választás, mindenképpen az egyesület kimagasló tevékenységének elismerése.

- Milyen érdemei vannak ebben a mezőberényi tagoknak?

- Azt gondolom, azzal, hogy országos és megyei díjazottak között vagyunk - mi, mezőberényi tagok is -, rendszeresen új alkotásokkal jelenünk meg, minden évben zsűriztetjük a munkáinkat, mindenképpen hozzájárultunk az egyesület jó hírnevéhez.

- Ki lehet tagja?

- Nyitott az egyesület, tulajdonképpen bárki tagja lehet, aki ezt a szellemiséget magáénak vallja és elfogadja.

- Hogyan ítéli meg ma az emberek népművészethez való viszonyát?

- Az a tapasztalatom, hogy ez területenként változó. Budapesten és Dunántúlon sokkal inkább értéként kezelik ma a népművészetet, mint Békés megyében. Mondom ezt annak ellenére, hogy a Békés Megyei Népművészeti Egyesület Magyarország egyik legszervezettebben működő és egyben leggazdagabb színképű népművészeti egyesülete, illetve legtöbb tagja van.

- Hol ismerkedhetnek meg az érdeklődő fiatalok a manuális munka, a természetes anyag, a tárgyformáló alkotótevékenység élményével?

- A Megyei Művelődési Központ Szakiskolájában tanulhatnak az általános iskola elvégzése után nappali tagozaton, vagy felnőttképzés keretében. Igen nagy az érdeklődés a kézműves szakmák iránt, népszerű a gépi- kézi hímzés, bőrművesség, fazekasság, mézeskalács készítés, a régi mesterségek, mint például a képfestő, lónyereg készítő... A piaci értékesítés szükségességének közbeékelése miatt inkább népi iparművészetnek nevezett mesterségek művelőinek fontos felismerése, hogy a mai kor igényeinek megfelelő népi iparművészeti tárgyakat alkossanak, amelyek bármilyen stílusú lakásban elhelyezhetők.

- Remélhetőleg sokan maradnak, lesznek művelői a népi hagyományoknak, az emberi alkotóerő legmélyebb forrásainak ...".

Mezeiné Bátor Valéria

Február hónapban házasságot kötöttek:

Somvári Zoltán Mb. és Ilyés Erika Mb.,
Horváth Zoltán Mb. és Kótai Annamária
mezőberényi lakosok.

Február hónapban eltávoztak közülünk: Havasi Zsuzsanna (1924) Mb.
Juhász Gy. u. 1., Lestyán Mihályné
Bereczki Anna (1925) Mb. Szénáskert
u. 116., Duna Pál Mb. József A. u. 59.,
Petrics Pálné Virág Katalin (1932) Mb.
Várkonyi u. 32., Mezei József Lajosné
Rácz Borbála Mb. Rózsa u. 32. szám
alatti lakosok.

Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak,

akik

Fábián Mihályné

temetésén megjelentek,

sírhára koszorút,

virágot helyeztek,

fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek;

a gyászoló család

A MEZŐBERÉNYI VÁROSSZÉPÍTŐ ÉS VÁROSVÉDŐ EGYESÜLET

köszöni mindazoknak a támogatását, akik az elmúlt évben segítettek az egyesület céljainak megvalósítását.

Kérjük Önöket, hogy **személyi jövedelemadójuk 1%-ának** felajánlásával támogassák továbbra is városszépítő és városvédő tevékenységünket.

A felajánlásra az egyesület neve: **MEZŐBERÉNYI VÁROSSZÉPÍTŐ ÉS VÁROSVÉDŐ EGYESÜLET** mellett a

következő adószám:

18373947-1-04

feltüntetése is szükséges.

CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

**LAKÁSVILÁGÍTÁSI FELSZERELÉSEK 10-20-30%-os
KEDVEZMÉNNYEL, TÖBB MINT 400 FÉLE LÁMPÁBÓL!!!**

Ufólámpák 990 Ft-tól, Konyhai csillárok 1.890 Ft-tól
Íróasztali halogén lámpa (20W) 1.680 Ft-tól, Állólámpák 4.590 Ft-tól, Antik bronz (300W) 28.900 Ft helyett 19.900 Ft

ZALAKERÁMIA AKCIÓ MÁRCIUSBAN IS!

- Padlólapok 1.190 Ft-tól, Falcsempék 1.290 Ft-tól
- Zuhanykabin biztonsági üveggel 44.900 Ft-tól
- Műanyag és akril kádak 28.500 Ft-tól
- Kaldewei (német) lemezkádak 16.900 Ft
- Fürdőszobaszekrények 7 féle méretben
- Csapterlepek és egyéb fürdőszoba-felszerelések

ALFA, PLAZA ÉS KEROS BURKOLÓLAPOK teljes választéka.

ISOLA tető- és vízszigetelő rendszerek

LAMINÁLT PARKETTÁK több mint 20 féle színben 1.490 Ft-tól

CURVER műanyag termékek teljes választéka: - szemetesek 832 Ft-tól: szerszámosládák 946 Ft-tól, minden kerti bútorra 10% kedvezmény

KÜL- ÉS BELTÉRI FESTÉKEK, lakkok, hígítók, még tavalyi áron!

POLICARBONÁT 4-25 mm-ig 3 féle színben, 3.400 Ft-tól.

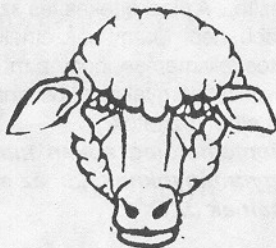
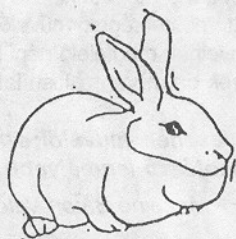
A kedvezmény a készlet erejéig, vagy március 31-ig érvényes!

Békés megye területén 40.000 Ft feletti vásárlás esetén díjtalan házhozszállítás!

Nyitva tartás: hétköznapi: 8-18 óráig Szombaton: 8-12 óráig
Tel./fax.: 06/66/284-528, Rd.: 06-20-966-7647

5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1,
a mezőberényi úton, a helységtábla után 200 m-re.

FELHÍVÁS!



**A KÖRÖSTARCSAI TAKARMÁNYFELDOLGOZÓ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

TÁPFORGALMAZÁSRA VÁLLALKOZÓT KERES.

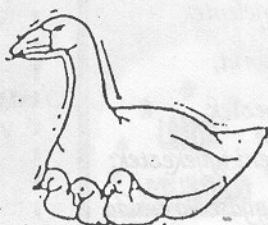
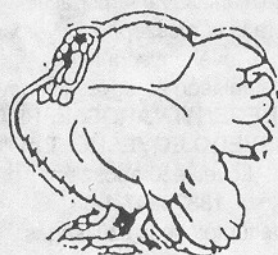
VÁLLALKOZÓI IGAZOLVÁNY

ÉS ARRA ALKALMAS HELYSÉG SZÜKSÉGES.

ÉRDEKLŐDNI: 66/480-190 VAGY 66/480-020

TELEFONON TAKÁCS GÁBORNÁL LEHET.

TELEPHELY: KÖRÖSTARCSA, KÜLTERÜLET 76.



Tájékoztató a vízi-közmű szolgáltatás igénybevétele után fizetendő díjakról

Mezőberény településen az önkormányzati tulajdonú vízi-közmű üzemeltetője a Békés Megyei Vízművek. A Vállalat a rendelkezésre álló erőforrásokkal igyekszik a szolgáltatás zavartalanosságát biztosítani és törekszik arra, hogy a fogyasztói elégedettség megfelelő legyen.

A szolgáltatás után járó díjakról, díjkonstrukciókról egy korábbi, 10/2000.(05.22) számú, Közgyűlési határozattal elfogadott árszabályzat rendelkezik. E szabályzat figyelembe vételével a mindenkorai díjakat az önkormányzat, mint árhatóság állapítja meg.

Az árszabályzat értelmében immár harmadik éve differenciált, kéttényezős díjrendszert alkalmazunk. A kéttényezős díj egyik eleme az egységes alapidíj, másik eleme a változó, fogyasztott mennyiségtől függő díj.

Az alapidíj a fogyasztott mennyiségtől független, a fogyasztási helyhez közvetlenül kötődő költségeket (vízmérő leolvasás, számlázás, vízmérő hitelesítés, stb.) fedezi. Ezek a költségek akkor is felmerülnek, ha nincs fogyasztás.

2003. január 1-jétől az alábbi díjak érvényesek:

Fogyasztott mennyiségtől függő díj

Fogyasztói kategória	Vízdíj (Ft/m3)	Csatornadíj (Ft/m3)
Lakosság	88,00	119,80
Önkormányzat	142,00	171,30
Közület	173,00	191,20

Alapidíj

Vízmérő méret (mm)	Fogyasztói kategória	Díj (Ft/db/hó)
13-20	Lakosság (mérő nélküli fogyasztási helyen is)	390
	Nem lakosság	510
25-40	Lakosság és nem lakosság	3.600
50-80	Lakosság és nem lakosság	10.500
100-200	Lakosság és nem lakosság	17.100

A díjakat növeli az ÁFA, amely jelenleg 12%.

Ha az ingatlanon tartósan nem várható fogyasztás, kérhető a szolgáltatás szüneteltetése, a felmerülő költségek megtérítése mellett. Ilyen esetben a vízmérő kiszerezésre kerül, alapidíj számlázás a szolgáltatás újra indításáig nem történik. A szolgáltatás szüneteltetését ügyfélszolgálati irodáinkban lehet bejelenteni.

Békés Megyei Vízművek

10. Farsang Kupa - Teremlabdarúgás

Az Orlai Petrics Soma Általános Iskola 2003-ban 10. alkalommal rendezte meg a Farsang Kupa elnevezésű gyermeklabdarúgó tornát, a Molnár Miklós Sportcsarnokban.

A több héten át tartó rendezvényen öt korosztály labdarúgói küzdöttek a végső győzelemért. Idén először lánycsapatok is részt vettek a tornán. A 10. jubileumi torna megyénk egyik legnépszerűbb rendezvényévé fejlődött, hiszen a küzdelmekben 40 csapat közel fél-száz játékosa vett részt. Csapatunk jól szerepeltek, egy első, két második és egy harmadik helyet szereztek az erős mezőnyben.

Eredmények. I. korcsoport (1-2. oszt.): 1. Szeghalom, 2. Szarvas, 3. Orlai iskola Mb. (edző: Kajlik Péter), **Különdíj:** legjobb Orlais - Nagy Gergő.

II. korcsoport (3-4. oszt.): 1. Szabó Pál Téri Általános Iskola Békéscsaba, 2. Orlai Általános Iskola Mb. (edző: Oláh Zsolt), 3. Kondoros, **Különdíjak: legjobb kapus - Frey Dávid, legjobb Orlais - Kanó Bence**

III. korcsoport (5-6. osztály): 1. Szabó Pál Téri Általános Iskola Békéscsaba, 2. Madách Úti Általános Iskola Békéscsaba, 3. Kondoros

IV. korcsoport (7-8. osztály): 1. Madách "A" Békéscsaba, 2. Orlai Általános Iskola Mezőberény (edző: Kajlik Péter), 3. Madách "B" Békéscsaba, **Különdíjak: legjobb kapus: Kolompár János, legjobb mezőnyjátékos: Tóth Tibor, legjobb Orlais Tóth Zoltán**

IV. korcsoport - lányok: 1. Orlai iskola Mb. (edző: Kajlik Péter), 2. Madách úti Iskola Békéscsaba, 3. Csanádapáca

Különdíjak: gólkirály: Nyeste Sára, legjobb kapus: Burai Alexandra, legjobb Orlais: Kovács Katalin

Támogatók: Berény Color Kft., Berényi Édesség Bt., Berényi Gyermek FC, Berényi Grill Bt., Berényi Téglai Téglaiipari Kft., Békés Megyei Diáksport Tanács, Békés Megyei Labdarúgó Szövetség, Dis-Ker Holding Szövetkezet, Família Házitászta, Grafikai Művek, Hungarotel Rt., 2-es Számú Általános Iskola DSE, Kolorprint Kft., Körös Autó Team Kft., Labdarúgó osztályok szülői munkaközösségei, Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány, Serlegcentrum Békéscsaba, Szabó Edit szülő, Szabó László vállalkozó, Szótt-Ker Bt., Wesselényi Sport Közalapítvány - pályázati támogatás.

XXI. KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ TEREM KUPA VÉGEREDMÉNYE

AMATŐR: 1. Tóth Műhely, 2. Károlyi és Társa, 3. Amerikai pite

PROFI: 1. Német Pékség, 2. Meteor 3. Ipar 4. Berény Color 5. Viola

A DÖNTŐK: Tóth Műhely - Károlyi Társa 4:2, ill. Német Pékség-Meteor 3:1. **Különdíjak AMATŐR LEGJOBB KAPUS:** Kumer János Károlyi és Társa, **PROFI: Gazsó István Ipar, AMATŐR GÓLKIRÁLY:** Galáberger Péter Csárda - Tex 35 gól ill. **PROFI GÓLKIRÁLY:** ifj Göblyös Sándor Viola 18 gól, **AMATŐR LEGJOBB MEZŐNYJÁTÉKOS:** Lajkó Roland Tóth Műhely, id. Csejtei János Károlyi és Társa, **PROFI LEGJOBB MEZŐNYJÁTÉKOS:** Szűcs Zsolt Berény Color, Bereczki László Meteor. ■

HÁZI-PINGPONG VERSENY

A Művelődési Központban 2003. február 13-án 15 órától, illetve február 27-én szintén 15 órától zajlottak - a CSIGAHÁZ (ifjúsági információs pont) szervezésében a házi pingpong - versenyek további fordulói.

A versenyeken ismét nagy érdeklődéssel vettek részt a fiatalok. A február 13-i forduló eredményei: 1. Harmati Gábor, 2. Hoffmann Tamás, 3. Vincze Sándor, február 27-én a következők örülhettek a csokiknak: 1. Harmati Gábor, 2. Kenézaljai Krisztián, 3. Hoffmann László.

A következő fordulóra 2003. március 20-án, 15 órától kerül majd sor.

Szeretettel várunk minden érdeklődő fiatalt.

KOMFORT ABC

AKCIÓS AJÁNLATA

Lejtőn az árak...

Kifli, Zsemle kicsi db	8,-
Reggeli tejital 1,5 % és 2,8 % 1L	99,-
Reggeli tejital Dob. 1,5 % Farmer 1L	99,-
Reggeli tejital Dob. 2,8 % Farmer 1L	99,-
Sertésszír Pick Rt. 1kg	139,-
Baromfi párizsi Hungerit Rt.	279,-/kg
Rántott csirkeszárny Hungerit Rt. 1kg	499,-
Szezámagos pulykaérme 1kg	649,-
Sajttal-sonkával tölt.pulykaérme 1 kg	749,-
Parasztkolbász lédig	799,-/kg
Fst.-főtt császárszalonna egészben	799,-/kg
Füstölt-főtt tarja vcs.	999,-/kg
Edami sajt kg	999,-/kg
Lanolinos babaszappan 125 g	79,-
Crepto 4 tekercses E.Ü.-papír	119,-
Sunlicht mosogató utt. 500 ml	159,-
Flóraszept folyékony 3-féle 1 L	199,-
Quanto öblítőkonzentrátum utt. 0,75L	219,-
Biopon áztatópor 600 g	229,-
Flóraszept áztatópor 600 g	239,-
Ultra mosogatópor 500 g	239,-
Domestos fertőtlenítő 4-féle 750 ml	259,-
Cif folyékony súrolószert 2-f. 500 ml	299,-
Quanto öblítőkonzentrátum utt. 1,5 L	329,-
Lifebouy tusfürdő 3-féle 400 ml	359,-
Coccolino öblítőszer 7-féle 1 L	379,-
Dosia gél 1,4 L + Dosia mosogató 0,5 L	549,-
Ultra Viola Color mosópor 3 kg	899,-
Dosia mosópor 7,5 kg	1799,-

És további közel 200 termék tavalyi akciós áron!!!

Mezőberény, Kodály Zoltán út 2.

NAPOS ÉS ELŐNEVELT CSIBE

folyamatosan előjegyezhető: FRANCIA SHAVER és BÁBOLNAI

**4 - féle fehér húshibrid, 2-féle színes húshibrid
4 - féle kettőshasznosítású.**

**NAPOS CSIBÉK március 17-től 2 hetente folyamatosan,
ELŐNEVELT CSIBÉK március végétől folyamatosan
ELŐJEGYEZHETŐK!**

A CSIBÉK kétféle vakcinával kezelve vannak!

UGYANITT: UTÁNFUTÓ KÖLCSÖNÖZHETŐ!

Varjú Istvánné, Mb. Martinovics u. 55. Tel.: 352-789

Rejtvény

Vízszintes: 1. A megf. 4. része. 14. Ritka férfinév (júl.14.). 15. Leszármazottaink. 16. Fejlődik. 17. A máj termeli. 18. Mi, ti, ... 19. Népies kampó. 20. Franciás Adél. 22. Olasz autójel. 23. Tagadószó. 25. Cézium és Kén vegyjele. 26. Parkoló jele. 27. A megf. 6. része. 31. A 3. ismeretlen. 32. -..., -re. 34. Idő jele a fizikában. 35. A megf. 9. része. 36. Rétor magja! 38. Kevert arc! 40. Kérdőszó. 41. A görög ABC egyik betűje. 42. Hiba angolul. 44. A megf. 3. része. 47. Magyar autójel. 48. Egye! 49. Végtelenül rút! 50. Báránnyúsból készült törökös étel. 51. A megf. 2. része.

Függőleges: 1. A megf. 1. része. 2. Védelmi építmény. 3. Máray Sándor. 4. Zorró. 5. A megf. 8. része. 6. Tea németül. 7. Szigetlakó nép. 8. Belül gümös! 9. Fejetlen énekszól! 10. Nagy Károly. 11. Elektroencefalogram. 12. A megf. 7. része. 13. Erenemes! 17. A megf. 5. része. 21. Gyűri és könyv előtagja is lehet. 22. Jármunk. 24. Ész. 28. Költői felkiáltás. 29. Herélt kos. 30. Legbelül! 33. Végtelenül acsarkodik! 37. Ez a káposzta hízóvágáskor fő. 39. Rózsa németül. 40. Kanadai tó. 43. Valóságos, tárgyi. 45. Némán kilép! 46. Kevert kos! 47. Bíz! 51. Csendes vés! 52. Tetejére. 53. Gallium vegyjele. 54. Észak röviden.

